

ZAMESTNÁVATEĽSKÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 58 a nasl. zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení
a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) medzi:

ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3799/B

So sídlom Trnavská cesta č. 50/B, 821 02 Bratislava 2

IČO: 35 976 853

IBAN: SK47 0200 0000 0011 6939 3756

V mene ktorej koná: Mgr. Martin Višňovský, PhD., člen predstavenstva
Ing. Tomáš Řezníček, člen predstavenstva

(ďalej ako „Spoločnosť“)

a

Obec Korytárky

So sídlom Korytárky 215, 962 04 Korytárky

IČO: 17 066 905

IBAN: SK03 5600 0000 0013 3702 0001

V mene ktorej koná: Mgr. Ľubomír Straka, starosta obce

(ďalej ako „Zamestnávateľ“)

(v ďalšom texte Spoločnosť a Zamestnávateľ tiež spolu ako „Zmluvné strany“)

**Článok I
Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zamestnávateľskej zmluvy (ďalej len „Zmluva“) je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri doplnkovom dôchodkovom sporení v súlade s podmienkami Zmluvy a príslušných právnych predpisov.

**Článok II
Povinnosti Zmluvných strán****1. Zamestnávateľ sa zaväzuje:**

- a) platiť a odvádzať príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za svojich zamestnancov, ktorí uzatvorili so Spoločnosťou zmluvu o doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej aj ako „Účastníci“) v súlade so Zmluvou a Zákonom,
- b) informovať písomne bez zbytočného odkladu Spoločnosť o skutočnostiach, ktoré majú vplyv na trvanie, priebeh a zánik účasti Zamestnávateľa a jeho zamestnancov na doplnkovom dôchodkovom sporení, a to najmä o:
 - skutočnostiach týkajúcich sa zmeny údajov o Účastníkoch, skončení ich pracovného pomeru, smrti, dôvodoch prerušenia platenia príspevku, neplatenia príspevku,
 - skutočnostiach o vykonaní organizačných zmien a ich dôsledkov na účasť Zamestnávateľa a Účastníkov na doplnkovom dôchodkovom sporení,

5. Celkový súčet príspevkov podľa rozpisu musí byť totožný s výškou sumy hromadnej platby, ktorá bude prevedená na účet Spoločnosti. Zamestnávateľ zodpovedá za správnosť poukázanej platby ako aj za prípadné škody vzniknuté v súvislosti s nesprávnou výškou odvedených príspevkov. Ak Zamestnávateľ uhradí sumu nižšiu ako je suma uvedená na rozpise príspevkov, priradenie príspevkov na osobné účty Účastníkov vykoná Spoločnosť až po doplatení rozdielu Zamestnávateľom a v súlade s § 62 ods. 2 Zákona. Zamestnávateľ sa zaväzuje doplatiť rozdiel bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa zistenia uvedenej skutočnosti Zamestnávateľom. Ak Zamestnávateľ uhradí sumu vyššiu ako je suma uvedená na rozpise, Spoločnosť vráti preplatok zamestnávateľovi, ak sa s ním nedohodne inak.

Článok IV

Rozpis príspevkov

1. Zamestnávateľ sa zaväzuje najneskôr pred uskutočnením platby príspevkov zaslať Spoločnosti rozpis príspevkov vo forme, ktorej vzor tvorí prílohu č. 2 Zmluvy. Rozpis príspevkov Zamestnávateľ zasiela Spoločnosti prostredníctvom e-mailu na adresu `rozpisy_ts@ing.sk` spôsobom uvedeným v Pokynoch pre zamestnávateľa, ktoré sú prístupné na webovom sídle Spoločnosti `www.ing-tatry-sympatia.sk`, alebo poštou doporučenou zásielkou, resp. iným dohodnutým spôsobom.
2. V prípade zasielania rozpisu príspevkov prostredníctvom e-mailu, Zamestnávateľ použije na ochranu osobných údajov uvedených v rozpise šifrovanie pomocou PGP kľúča, ktorý je uložený na webovom sídle Spoločnosti v sekcii Pokyny pre zamestnávateľa.
3. Ak Zamestnávateľ platí príspevok za zamestnanca vykonávajúceho prácu podľa § 2 ods. 2 písm. b) Zákona, je povinný túto platbu v rozpise označiť spôsobom, ktorý vyjadruje skutočnosť, že ide o účastníka podľa § 2 ods. 2 písm. b) Zákona a umožní jej osobitnú evidenciu, ako aj označiť obdobie, za ktoré platí príspevky.
4. Zamestnávateľ zodpovedá za obsah zaslaného rozpisu. V prípade zistenia chyby v rozpise, oprávnená osoba za Spoločnosť vyzve kontaktnú osobu Zamestnávateľa na opravu. Zamestnávateľ je povinný odstrániť nedostatky v rozpise, a to bez zbytočného odkladu. Priradenie príspevkov na osobné účty Účastníkov vykoná Spoločnosť až po doručení správneho rozpisu príspevkov Zamestnávateľom a v súlade s § 62 ods. 2 Zákona.
5. Ak má Zamestnávateľ organizačné zložky, ktoré samostatne zúčtovávajú a vyplácajú mzdy zamestnancov a budú za zamestnancov platiť a odvádzať príspevky, je povinný s prvým rozpisom platieb zaslať Spoločnosti zoznam týchto organizačných zložiek s ich označením, ktoré bude používať pri platení príspevkov ako variabilný symbol, predkladaní rozpisu platieb a komunikácii so Spoločnosťou. Zamestnávateľ oznámi akúkoľvek zmenu týkajúcu sa takýchto organizačných zložiek Spoločnosti písomne s najbližším rozpisom platieb.

Článok V

Dôverné informácie, ochrana osobných údajov

1. Spoločnosť a Zamestnávateľ sú povinní zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti so Zmluvou a neprezradiť ich tretej osobe. Zamestnávateľ nakladá s dôvernými informáciami v súlade s platnými právnymi predpismi a je oprávnený poskytnúť dôverné informácie tretím osobám iba v prípadoch a za podmienok stanovených právnymi predpismi, právoplatnými rozhodnutiami súdov alebo orgánov verejnej moci a v prípadoch dohodnutých v Zmluve.

2. Zamestnávateľ podpísaním Zmluvy udeľuje Spoločnosti výslovný súhlas na poskytnutie informácií získaných v súvislosti so Zmluvou tretím osobám – spoločnostiam, ktorým budú na základe predchádzajúceho súhlasu orgánu dohľadu a zmluvy uzatvorenej so Spoločnosťou, zverené činnosti súvisiace s vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia, a to za predpokladu, že tieto osoby sa priamo alebo nepriamo, výslovne alebo konkludentne zaviažu zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých informáciách. Tento súhlas sa udeľuje na účely správy záväzkového vzťahu medzi Zamestnávateľom a Spoločnosťou založeným touto Zmluvou a je platný po celú dobu trvania práv a záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy.
3. Spoločnosť spracúva osobné údaje Účastníkov na základe ustanovenia § 28a Zákona bez ich súhlasu, a to na vymedzený účel: „správa doplnkového dôchodkového sporenia a vykonávanie činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti“. Spoločnosť spracúva osobné údaje Účastníkov vo vlastnom mene, vo svojom informačnom systéme s názvom „ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s. – klienti“ a v súlade s jej platným bezpečnostným projektom vymedzujúcim rozsah a spôsob bezpečnostných opatrení potrebných na eliminovanie a minimalizovanie hrozieb a rizík pôsobiacich na uvedený informačný systém z hľadiska narušenia jeho bezpečnosti, spoľahlivosti a funkčnosti.
4. Zamestnávateľ a Spoločnosť berú na vedomie, že pri spracúvaní osobných údajov Účastníkov v rámci plnenia ustanovení tejto Zmluvy má každá zo Zmluvných strán postavenie prevádzkovateľa v zmysle ustanovenia zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon o OOÚ“) a každá zo Zmluvných strán spracúva osobné údaje Účastníkov vo svojom vlastnom informačnom systéme na vymedzený účel spracúvania osobných údajov.
5. Zamestnávateľ a Spoločnosť berú na vedomie všetky svoje práva a povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, ktoré im vyplývajú ako prevádzkovateľom zo Zákona o OOÚ, z ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov a zo Zmluvy a zaväzujú sa ich dodržiavať.

Článok VI Trvanie Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami, resp. dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v prípade povinne zverejňovanej zmluvy podľa osobitného predpisu. Pri povinne zverejňovanej zmluve podľa osobitného predpisu Zamestnávateľ zašle kontaktnej osobe Spoločnosti písomné potvrdenie o jej zverejnení najneskôr do 5 dní odo dňa zverejnenia.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Táto Zmluva zaniká:
 - a) odstúpením od Zmluvy,
 - b) vypovedaním Zmluvy,
 - c) dohodou Zmluvných strán,
 - d) zánikom Spoločnosti alebo Zamestnávateľa bez právneho nástupcu.
4. Zmluvu možno vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
5. Zamestnávateľ môže od Zmluvy odstúpiť, ak:

- a) bol proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie v zmysle príslušných právnych predpisov,
 - b) nie je schopný z dôvodu svojej platobnej neschopnosti platiť Spoločnosti počas šiestich mesiacov príspevky za svojich zamestnancov, ktorí sú Účastníkmi.
6. Spoločnosť môže od Zmluvy odstúpiť, ak Zamestnávateľ, resp. osoby konajúce v mene Zamestnávateľa sú podozrivé z legalizácie príjmov z trestnej činnosti a/alebo financovania terorizmu v zmysle osobitného predpisu a/alebo sa tieto osoby nachádzajú na zozname osôb, na ktoré sa vzťahujú medzinárodné sankcie podľa osobitného predpisu.
7. Odstúpením Zmluva zaniká dňom nasledujúcim po doručení písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Týmto dňom zaniká povinnosť Zamestnávateľa platiť príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za jeho zamestnancov, ktorí sú Účastníkmi. Zánik povinnosti Zamestnávateľa platiť príspevky Zamestnávateľa neznamena zánik povinnosti Zamestnávateľa platiť príspevky za zamestnancov podľa § 2 ods. 2 písm. b) Zákona a ani zánik povinnosti odvádzať príspevky za zamestnancov, v prípade, že sa na tomto dohodli. Zamestnávateľ je povinný oznámiť zánik tejto Zmluvy zamestnancom, ktorí sú Účastníkmi.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom na tejto Zmluve potvrdzujú, že zamestnávateľ odviezol zamestnancom príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie vo výške podľa prílohy č.1 tejto Zmluvy prvý krát za mesiac jún 2014. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa v tomto bode táto zmluva považuje za dohodu o urovnaní medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanovením § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Kontaktnými osobami Zmluvných strán pre účely komunikácie súvisiacej s touto Zmluvou sú:
- a) za Zamestnávateľa: Mgr. Ľubomír Straka, 045/5466 010, 0908 928 215,
ocukorytarky@mail.t-com.sk
 - b) za Spoločnosť: Zuzana Redhammerová, 02/59313 890, zamestnavatel@ing.sk
- Zmenu kontaktnej osoby sú Zmluvné strany povinné bez zbytočného odkladu písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane.
3. Zamestnávateľ je na základe zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení profesionálnym klientom.
4. Zamestnávateľ zodpovedá za škodu spôsobenú porušením jeho povinností vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
5. Práva a povinnosti Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy, ktoré nie sú riešené touto Zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov k tejto Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak nie je dohodnuté inak.
8. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.

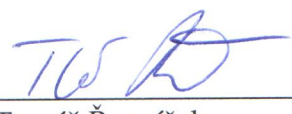
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Korytárkach, dňa 27.11.2014

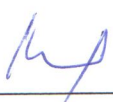

Mgr. Ľubomír Straka
starosta
Obec Korytárky

V Bratislave, dňa 21. NOV. 2014


Mgr. Martin Višňovský, PhD.
člen predstavenstva
ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.


Ing. Tomáš Řezníček
člen predstavenstva
ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Týmto vyhlasujem a potvrdzujem, že som identifikoval a overil identifikáciu osoby konajúcej v mene Zamestnávateľa na základe jeho dokladu totožnosti.

Slavomíra Kalamárová, 151 848 

Meno a priezvisko finančného agenta / povereného zamestnanca Spoločnosti, identifikačné číslo, podpis

- Prílohy:
- č. 1 Vymedzenie zamestnancov a výšky príspevkov Zamestnávateľa
 - č. 2 Formulár rozpisu príspevkov
 - č. 3 Výpis z obchodného, resp. iného príslušného registra Zamestnávateľa (kópia)

Vymedzenie zamestnancov a výšky príspevkov Zamestnávateľa

Zamestnávateľ sa zaväzuje prispievať svojim príspevkom na doplnkové dôchodkové sporenie v súlade s uzatvorenou zamestnávateľskou zmluvou nižšie vymedzenej identifikačnej skupine svojich zamestnancov, ktorí uzatvorili so Spoločnosťou zmluvu o doplnkovom dôchodkovom sporení, a to vo výške určenej podľa zaradenia zamestnanca do identifikačnej skupiny, takto:

Identifikačná skupina	Výška príspevku zamestnávateľa
1. všetci zamestnanci Zamestnávateľa	6,64 eur

- | | |
|--|----------|
| | 0 |
| | 0,00 EUR |
| | 0,00 EUR |
| | 0,00 EUR |
| | 0 |
| | 3558 |
| | 0 |

A. Pokyny pre zamestnávateľa na zasielanie rozpisov príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie

1. **Rozpisy príspevkov, prosím, zasielajte e-mailom.** Elektronické zasielanie rozpisov príspevkov je Vaša zákonná povinnosť, pričom tento spôsob komunikácie šetrí čas Vám aj nám. Rozpis zašlite na e-mailovú adresu rozpisy_ts@ing.sk, do predmetu e-mailu uveďte Vaše IČO a obdobie, za ktoré príspevky uhrádzate vo formáte RRRRMM /rokmesiac/. **V prípade, že IČO je menej ako 8-miestne, doplňte nuly na začiatok, nie na koniec.** Rozpis nie je potrebné posilať aj v papierovej podobe.
2. **Rozpisy príspevkov nám zasielajte vo formáte xml alebo xls chránené šifrovacím programom PGP.** Rozpis príspevkov vo formáte xls spolu s verejným kľúčom pre PGP je uložený na internetovej stránke www.ing-tatry-sympatia.sk v sekcii Pokyny pre zamestnávateľa spolu s ostatnými informáciami o zasielaní rozpisov príspevkov. V prípade potreby nás kontaktujte na e-mailovej adrese rozpisy_ts@ing.sk.
3. **Na označenie príspevku v rozpisoch používajte číslo zmluvy klienta.** Takéto označenie príspevku číslom zmluvy klienta je jednoznačné v prípade, že má klient viacero zmlúv ako aj bezpečné z pohľadu ochrany osobných údajov.

B. Pokyny pre zamestnávateľa na posielanie platieb príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie

1. **Číslo účtu**
 - **IBAN: SK47 0200 0000 0011 6939 3756, BIC: SUBASKBX;** č. ú. 1169393756/0200
 - za všetkých účastníkov zasielajte jeden rozpis a jednu spoločnú platbu
2. **Symboły, pod ktorými uhrádzate príspevky**
 - Variabilný symbol (VS): **IČO Zamestnávateľa** (príp. IČO + označenie organizačnej zložky). **V prípade, že IČO je menej ako 8-miestne, doplňte nuly na začiatok, nie na koniec.**
 - Špecifický symbol (ŠS): **obdobie, za ktoré je platba poukazovaná v tvare RRRRMM** (napr. 201401)
 - Konštantný symbol (KS): **3558**